SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Diamars 24 Mei 2016 -Edicion-10 Vol.19600 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50



MINISTER SEVINGER TA SIGUI ABUSA CU TERENO Y FRACCION DI AVP NO TA HACI NADA PA PAR'E

Partido AVP a haya sa ken ta e Minister alias "Mi Gordi"?



Gobierno kier cambia ley di seguridad na pia di trabao sin bay parlamento



Rond mundo ta kima tire como accion di protesta

Ta na Aruba so ta haci coy loco pa detene Rocky

Polis y Dolfi mester siña respeta accion di protesta



AHATA a manda carta pidiendo atencion di Gobierno y Parlamento



Mas investigacion prome cu cambia ley pa otorga permiso di hotel

For di e desk di Nel Oduber (via Facebook)

Aruba ta bancarota



E scenario aki ta crea deliberadamente pa Aruba bay mendiga y perde nos Status Aparte

Editorial Solo di Pueblo

Caso tiroteo for di Parlamento ta hole na impunidad:

Un berguenza pa Gobierno di Reino

Na Aruba nos tin un caso cu ta bayendo den dirrecion di impunidad. Es decir cu lo laga e caso muri y esnan culpabel no lo haya castigo. Y esaki no por den un estado di derecho cu nos ta bibando aden den Reino Hulandes. Pero aparentemente na Aruba esaki si por, según Prome Ministro Mike Eman y Minister di Husticia Dowers. Nos ta corda cu durante tratamento di e Presupuesto di Husticia pa aña 2016 e Fraccion di MEP a haci varios pregunta na Minister di Husticia Arthur Dowers, relaciona cu e caso di tiroteo cu a tuma lugar for di edificio di 'Staten di Aruba' ariba dia 27 di Augustus 2015. Ariba dicho anochi tabata tuma lugar e tratamento di e Ley Commissie Aruba Financieel Toezicht (CAFT).

Kico ta e caso? Algun líder sindical for di oranan di mainta dia 27 di Augustus a pidi un reunión urgente cu Presidente di Staten, Marisol Lopez Tromp, pa discuti e contenido di e Ley CAFT prome cu bay over na votación. Debi cu nan ta di opinion cu e ley aki gobierno lo perde su autonomía financiero y ta entregando parti di nos Status Aparte cu Libertador Betico Croes tanto a lucha p'e. Pa sorpresa di tur hende e Presidente di Staten a opta otro y pa no scucha e lidernan sindical y a bay over na votación aproba e ley. Y ta aki e manifestantenan a rabia y a cuminsa cu un tiramento di tur sorto di artefacto y material ariba e edificio di Staten. Kibrando glasnan, portanan di e edificio di Staten di Aruba. Durante tur esaki e porta dilanti unda e entrada di Staten ta, a habri y un of mas persona den e edifico a los mas o menos 17 tiro cu un arma di candela den dirección di e manifestantenan. Y después Polis y Riot Comando a bay over pa pone ordo e anochi aki y casi 10 persona, según testigonan, a keda aresta. Te awe algun di esnan cu tabata detene ta wordo considera como 'heroënan' y como 'preso político'. Debe cu nan a mustra balentia y curashi pa defende y lucha pa nos Status Aparte contra e abuso di e 9 ministronan di Gobierno Mike Eman 2 y 13 marionetanan di Fraccion di AVP.

"Pa loke ta e caso aki nos ta profundamente preocupa cu ta bay haci 9 luna cu te awe Ministerio Publico no a cerá e investigación y cuminsa cu tratamento di e caso den Corte. Na nos opinion ta un violación grave a tuma lugar contra manifestantenan cu tabata para pafor di edificio di Staten di Aruba. Ta violación di derecho humano a tuma lugar y esnan cu a tira 17 bala for di nan arma di candela ariba e manifestantenan keto bay ta cana liber.

Ningun hende sa ta kende nan ta y si nan tabata tin ordo of permiso pa tira? Tin 10 hende cu a manifestante a wordo aresta y después laga den libertad pasobra no tabata tin suficiente evidencia contra nan".

Nos ta corda cu durante su bisita na Aruba e Minister encarga cu Asunto di Reino, Ronald Plasterk a priminti miembronan di Grupo 7 y Fraccion di MEP, cu e lo no mete den asunto di husticia di Aruba pero si lo no permiti cu tin impunidad tampoco. Pues esnan cu a tira ariba manifestantenan ta sospechoso y ta keda na huez si nan lo wordo castiga. Pa asina tin tranquilidad y democracia na Aruba. Nos kier a recorda un y tur cu Reino ta preocupa loke ta pasando na Aruba y lo actua unda mester. Aki a refiri cu no ta por nada a pone un KB ariba gobierno Mike Eman 2, ora deliberadamente a manipula cu cifranan den presupuesto 2014 y a nenga di pone 180 miyon florin den fondo di APFA y otro 45 miyon florin den varios instancia cu tabata sangrando.

Nos sa cu e Comisión di Asunto di Islanan den Reino den Tweede Kamer tambe ta preocupa pa e situación di mal gobernación y integridad na tur isla den Reino y a lanta un comisión special pa atende cu e problemática aki. Y pa sorpresa di un y tur Staten di Aruba, envez di nombra mr. Evelyn Wever – Croes, a opta pa nombra Marlon Sneek como presidente di dicho comisión.

Nos ta respeta completamente e poder di Ministerio Publico y a tuma nota di e declaración político di Minister Dowers cu e caso no ta cerá y cu ta sigui busca evidencia di e caso aki. Nos no ta mira pakico ta tardando asina largo pa mas di 9 luna.

"Nos ta haci un yamada na e Procurador General Nobo y na e 'Colegio di Procurador General di Reino' pa segura nos pueblo cu un investigacion imparcial, riguroso, efectivo, independiente y rápido mester tuma lugar y cerá e caso aki cu a laga un trauma atrás cerca manifestantenan. Tambe nos ta haci un apelación pa investiga e postura cu Mike Eman a tuma 1 dia después dia 28 di Augustus. Y a dicidi di actua contra tur standard y normanan di investigación. Pasobra sin cu e investigación ta cla, según un experto, den un forma arbitrario Mike Eman y Marisol Tromp a bay over na kita tur evidencia y cuminsa drecha e porta, bentanan y verf e edificio sin autorización di Ministerio Publico".

Na final ta bon pa remarca cu Gobierno di Reino lo perde cara si e caso aki di impunidad no wordo resolvi. Pasobra nos pueblo tin evidencia ta kico a sosode y a yega di pasa esaki caba via social media, tin recorte cu radio Top 95 FM a transmiti. Canal 22 tin algún video cu ta e pruebanan di cantidad di bala cu a tira ariba e manifestantenan. Nos tin un compromiso pa yuda autoridad resolve e caso aki y gara e sospechosonan cu a tira pa mata e manifestantenan dia 27 di Augustus 2015.

Trabao di mantencion riba e caminda entre Luz di Trafico di ex-Fatum/Guardian te cu Turbo Rotonde Belgiëstraat

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabao di mantencion cu lo mester a wordo haci dia 19 di Mei ultimo no a bay door pa motibonan fuera di nos alcance. E trabao aki lo wordo haci diamars 24 di Mei awor. Departamento di Infrastructura di DOW lo haci trabaonan di mantencion riba e caminda entre luz di Trafico di ex-Fatum/Guardian te cu Turbo Rotonde Belgistraat.

Pa e motibo aki tur trafico riba caya ariba menciona lo wordo cera pa trafico. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricada- y borchinan di aviso.

E trabao lo cuminsa 7'or di anochi y ta programa pa caba 12'or di anochi. Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Relaciona cu asunto di tereno, Chibin ta reacciona bek....

Famianan nunca a paga belasting pe tereno

Esun cu kier sa di tereno, acudi na notario

Dialuna mainta, sra. Chibin Maduro a tuma contacto cu Solo di Pueblo pa asina duna su reaccion riba un remetido cu a keda publica contra su persona.

Sra. Chibin Maduro a divulga cu e asunto di tereno no ta asina manera cu algun familiar ta pretende.

Berdad ta cu tin un tereno, cu ta data di 224 aña pasa y a bin resulta cu ningun famia tabata paga belasting pa e tereno. Ta for di su propio saco, su esposo

a prest'e 27 mil florin, pa asina e por a rescata e tereno.

Sra. Chibin a splica cu el'a traha 45 aña na hospital y e ta un persona integro, serio, e no tin mester di placa di ningun hende.

Su esposo tambe ta un persona para den su zapato.

E ta lamenta cu el'a purba na rescata un tereno di famia cu tabata bayendo perdi y pa awe e mester soporta un acusacion duro den su contra.

E mensahe di sra. Chibin ta esaki: Na tur famia cu kier sa di e tereno na Bringamosa, acudi na Notario. Busca drechi libremente na Notario di e asunto.

Segun sra. Chibin a splica, cu e lo no bay tuma ningun paso legal contra di e famianan cu kier daña su nomber, pero e asunto lo no bay keda asina tampoco.

Solo di Pueblo por a bin compronde for di sra. Chibin, cu el'a cana basta pa asina por a salba e tereno cu su grandinan a laga atras. Na dado momento te hasta el'a give up, pero despues el'a sigui conseho cu el'a haya di un persona mayor, pa e sigui dilanti pa e salba e tereno.

E asunto di cana busca firma, ta algo di aña 1994, pero e tempo ey tampoco e no a haya firma.

Te aki e contesta di sra. Chibin, cumpliendo asina cu e derecho di replica pe splica su banda di medaya.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

Minister Sevinger ta sigui abusa cu tereno y fraccion di AVP no ta haci nada pa par'e



Cada siman tin informacion nobo ta bin dilanti di abusonan cu Minister Sevinger y esnan rond di dje ta haciendo cu tereno publico. Ta parce manera cu tur tereno comercial mester bay den man di un famia yega na Minister Sevinger, conoci pa ta liga na AVP. Contractnan di 'finders fee' a keda publica. Email comprometedor cu ta demostra e abusonan cu tereno tambe a keda publica. Hasta parlamentario ta wordo sospecha di ta haci negoshi cu speculacion cu tereno. Y asina mes Presidente di Parlamento no ta yama e reunion publico cu fraccion di MEP a pidi desde 16 di Maart riba otorgacion y cambio di destino di tereno na nos Pais. E ta condenabel cu e mayoria den Parlamento no kier yama e reunion pa e mandatario responsabiliza su mes na Pueblo. Minister Sevinger ta sigui abusa cu tereno y fraccion di AVP no ta haci nada pa par'e.

Presidente cu conflicto di interes

E ta bisto cu e tardamento pa yama e reunion publico tin di haber cu e hecho cu tin un conflicto di interes cu ta reina den e Presidencia di Parlamento. E Presidente di Parlamento mes cu tabata ex- Minister di Infrastructura a tarda pa yama e reunion y despues tabata ausente pa largo tempo debi na enfermedad, pues no por a yama e reunion. Na su lugar sr. Dammers como Vice Presidente no a yama e reunion tampoco, ya cu su mesun casa ta e hefe di DIP cu ta atende cu otorgacion y cambio di destino di tereno na nos Pais. Pero te dia di awe e Presidencia di Parlamento no tabata tin e decencia di informa Parlamento y e Pueblo en general cu ta esey ta e conflicto di interes cu ta pone cu e reunion publico no ta wordo yama.

Famia liga na AVP ta haya tur tereno

E ta remarcabel cu un solo famia liga na AVP ta haya mayoria tereno comercial na nos Pais y Parlamento ta keda keto y laga Minister Sevinger sigui abusa y enrikece e famia aki djis pasobra e ta liga na AVP. Den prensa nos por a mira cu e famia aki via diferente compania of persona ta hayando terenonan comercial pa despues bira haci negoshi cu nan. Por ehempel, na Wayaca un tereno di 5540 m2 pa e compania Deshuan, na Balashi un tereno di 10.000 m2 riba nomber di Leoncita, na Barcadera un tereno di 24.000m2 pa e compania Mantbraca y na Sasaki un tereno 5154 m2 pa e compania Elenath y un tereno di 5260m2 pa e compania Opaleye. Pues un solo famia ta haya tur tereno pa despues bira miyonario haciendo negoshi cu nan, siendo cu tin hopi otro hende cu ta warda añas largo sin por haya un tereno comercial.

Fraccion di AVP ta complice di corupcion

E ta bisto cu e manera cu Minister Sevinger ta favorece e famia liga na AVP ta simplemente corupcion den dia cla. Y den esaki fraccion di AVP ta complice di corupcion. Nan tambe ta mira tur prueba cu a keda presenta den Solo di Pueblo, pero asina mes nan ta laga Minister Sevinger sigui abusa cu tereno publico y no ta yama e reunion publico pa cuestiona y pone paro na e abusonan aki. Kizas ta pasobra mas miembro di fraccion di AVP ta hinca den negoshi di tereno y pesey nan no kier para Minister Sevinger.

22 mei 2016

AHATA a manda carta pidiendo atencion di Gobierno y Parlamento

Mas investigacion prome cu cambia ley pa otorga permiso di hotel

Investigacion preliminar ta adverti Gobierno di consecuencianan pa sector turistico!

"Nos kier haya e oportunidad pa por splica henter Conseho di Minister riba e proposicion riba mesa awor pa cambia e ley cu ta regula



e permiso di operacion pa hotelnan", asina Aruba Hotel and Tourism Association ta pidi Gobierno. Ta importante pa henter Gobierno ta bon informa di tur detaye y di e consecuencianan cu e ley aki lo por trece cune. A pidi pa topa den Conseho di Minister di diabierna ultimo, pero esey no a logra.

Tabata diahuebs atardi laat cu AHATA a manda un carta urgente pa Prome Minister mr. Mike Eman, cu copia pa tur otro miembro di Conseho di Minister y copia pa tur miembro di Parlamento.

E Presidente y Chief Executive Officer (CEO) di AHATA, James Hepple, a skirbi den e carta di diahuebs ultimo, cu e ta convenci cu Minister Presidente Eman ta consciente di e debate durante e ultimo dos simannan relaciona cu e proposicion pa cambia e ley cu ta regula permiso di operacion di hotelnan. Meta di e ley ta pa regula y evita mas crecemento den e cantidad di kambernan cu hotelnan por bende a base di e formula "All Inclusive".

Hecho ta cu e discusion di e ultimo simannan a conduci na varios reunion, den cual AHATA a topa cu varios persona, incluyendo Parlamentarionan, den nan esfuerzo pa busca mas informacion y pa purba comprende dicon e legislacion aki ta asina necesario.

E asociacion di hotel y turismo di nos pais a splica na mas di un ocasion cu un regulacion asina no ta necesario na e momento aki. E vision aki di AHATA ta sosteni pa e conclusionnan principal for di e rapport di PriceWaterhouseCoopers di Merca cu nan a prepara pa Aruba Tourism Authority (ATA) na aña 2015 titula "All Inclusive Analysis" y cual PWC mes a resumi como articulo # 6 den e documento titula "Synopsis: All Inclusive Hotels" cu nan a publica dia 26 di Januari 2016.

Den e articulo ta skirbi: "Regulation of all-inclusive resorts could trigger a disproportionate negative effect on Aruba's reputation in the international lodging and investment community". Ta bon pa bisa cu den e mesun rapport di 2015 di PWC, nan ta skirbi tambe "Considering the apparent broad footprint of the all-inclusive model in Aruba, combined with the momentum of customer preference, operators' available investment funds, the expected entry of established traditional brands, it may be advisable to embrace the all-inclusive concept".

Awor, teniendo na cuenta cu e mesun PWC den su rapport ta argumenta contra regulacion y tambe ta recomenda Aruba pa braza e concepto di All-Inclusive, ta haci cu AHATA ta confundi cu Gobierno ta bisa cu ta usa e rapport aki como base pa sostene e proposicion pa haci cambio den e legislacion.

Bisando esaki, si considera cu algun forma di regulacion ta necesario, AHATA a expresa cu generalmente nan ta di acuerdo cu algun forma di control riba futuro expansion di e segmento aki den e negoshi di hotelnan. Pero pa awor, AHATA ta recomenda Gobierno pospone tratamento di e ley pa por conduci estudionan substancial pa determina e mihor accionnan pa logra un decision na mihor interes di henter e sector turistico di nos pais.

Claramente e estudionan existente ta mustra di ta inadecua pa hustifica e enfoke proponi y e peticion di AHATA awor ta pa colecta mas informacion posibel, cu lo permiti un analisis bon balanza, di tur sorto di consecuencianan cu introduccion di cualkier regulacion pa no haci daño na nos economia turistico, cu ta asina exitoso.

Aruba a cuminsa desaroya e industria turistico na final di decada 1950. Cu crecemento di e sector turistico, na September 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembrecia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tours y companianan grandi y chikito den e sector.

AHATA ta traha di cerca cu Aruba Tourism Authority y ta colabora tambe cu Camara di Comercio, ATIA, Asociacion di comerciantenan den caya grandi y cu San Nicolas Business Association. E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba dor di sigura cu sector publico ta aloca fondonan di "Room Tax" den forma apropia, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta "rev-par" y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla.

Parlamentario di MEP, mr. Ady Thijsen:

Gobierno kier cambia ley di seguridad na pia di trabao sin bay parlamento cu ta e unico instancia autoriza pa haci cambio



Parlamento di Aruba conoce un comision special di seguridad na pia di trabao cu a ser lanta mirando preocupacionan grandi cu tin pa seguridad na pia di trabao especialmente accidentenan. Dia 9 di Maart DTI (Dienst Technische Inspectie) y mas instancianan concerni a bishita parlamento pa duna un presentacion. Segun Parlamentario, mr. Juan Ady Thijsen MEP ta di acuerdo cu seguridad na pia di trabao ta importante ya cu consecuencianan pa trahadornan por ta grave. Durante e presentacion a bin dilanti cu tin e deseo pa disminui e cantidad di accidentenan na pia di trabao y tambe baha e falta di trabao pa motibonan aki. Na 2014 den construccion tabata tin 51 accidente, den horeca 243 y den detaillehandel 94. Tambe a bin dilanti cu kier bay introduci veiligheidsinspecteurs pues controladornan di seguridad na pia di trabao.

Segun Parlamentario, mr. Juan Ady Thijsen e sorpresa grandi a bin dilanti cu gobierno den caso di Ministro Benny Sevinger kier haci cambionan den ley pero ta opta pa no bin parlamento pa haci cambio. Ministro Sevinger mes a traha un MB (Ministeriële Beschikking) pa e cambionan locual juridicamente no por. Anto esaki no ta e prome biaha. Ya caba den e caso di cambionan den LTU Sevinger a haci mescos door di no bay Parlamento pero usa un MB. E mutatis mutandis aki di Sevinger sigur por ser cualifica pa "onbehoorlijk bestuur" den Papiamento crioyo mal gobernacion. Gobierno ta actua asina pasobra e tin e confianza di tin 13 hende pa aproba mal maneho. Pero no mester lubida cu Gabinete Eman ya caba a haya un KB pa "onbehoorlijk bestuur". Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen tambe por a constata cu gobierno tin masha mal intencion den e introduccion di controlador di seguridad na pia di trabao, esta gobierno kier introduci e posibilidad cu e control ta tuma lugar den forma di negoshi. Esaki sigur no ta cuadra den nos sistema constitucional na unda funcionarionan huramenta mester haci e tipo di trabao aki. Comercio tambe ta preocupa pa e gastonan grandi cu ta ser menciona pa servicionan di control. Segun Parlamentario, mr. Juan Ady Thijsen pueblo por tin siguranza cu MEP lo sigui e desaroyonan aki di cerca y lo bringa pa tin seguridad na pia di trabao pero alavez pa principionan di bon gobernacion ser honra.

Rond mundo ta kima tire como accion di protesta

Ta na Aruba so ta haci coy loco pa detene Rocky

Polis y Dolfi mester siña respeta accion di protesta



Constantemente cu Rocky Kelly kier tene un accion di protesta, cendiendo candela comp rook effect. Mesora Arthur Dowers y AVP ta manda polis. Ta usa Dolfi Richardson pa cera Rocky pa 10 of 15 dia.

Aki nos por mira cu rond mundo, e accion di kima tire, ta un medio pa protesta. Si no causa daño na ningun hende of propiedad, e ta keda un medio di accion. Aruba so, semper cu su baina, unda AVP kier intimida y kier obstaculiza cualkier protesta. Nos ta spera cu cada polis mira e foto aki.

Ora cu Rocky cende tire na candela, e no mag wordo deteni.

Polis, Dolfi, STOP CU ABUSO!

OPENBARE INSCHRIJVING

KONG FUI SUPERMARKET



De curator in het faillissement van de naamloze vennootschap Fang Fu N.V. biedt doormiddel van een openbare inschrijving te koop aan:

Het recht van erfpacht tot negenentwintig juni tweeduizend zevenenzestig op:

1. een perceel domeingrond, groot vierduizend driehonderd tweeëntachtig vierkante meter (4382 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2921;

2. een perceel domeingrond, groot negenhonderd dertig vierkante meter (930 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 235;

3. een perceel domeingrond, groot vijfhonderd zevenennegentig vierkante meter (597 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1158;

4. een perceel domeingrond, groot driehonderd tweeënvijftig vierkante meter (352 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1350; en

5. een perceel domeingrond groot tweeënnegentig vierkante meter (92 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1351; met het daarop gebouwde winkelcomplex, plaatselijk bekend als KONG FUI SUPERMARKET te Palm Beach, welke percelen als bestemming hebben het exploiteren van een supermarkt.

De gunning wordt voorbehouden aan de curator.

De openbare inschrijving zal plaatsvinden met inachtneming van de verkoopvoorwaarden welke op deze openbare inschrijving van toepassing zullen zijn.

Een informatiepakket mede inhoudende een inschrijfformulier, de erfpachtvoorwaarden, een taxatierapport en een kopie van de inschrijvings/verkoopvoorwaarden zijn verkrijgbaar bij Notariskantoor Rodriguez-Taekema, gelegen te SUCU/De la Sallestraat 60, op vertoon van een geldig legitimatiebewijs of een kopie uitrekstel van de Kamer van Koophandel en tegen betaling van een bedrag van Afl. 400,00.

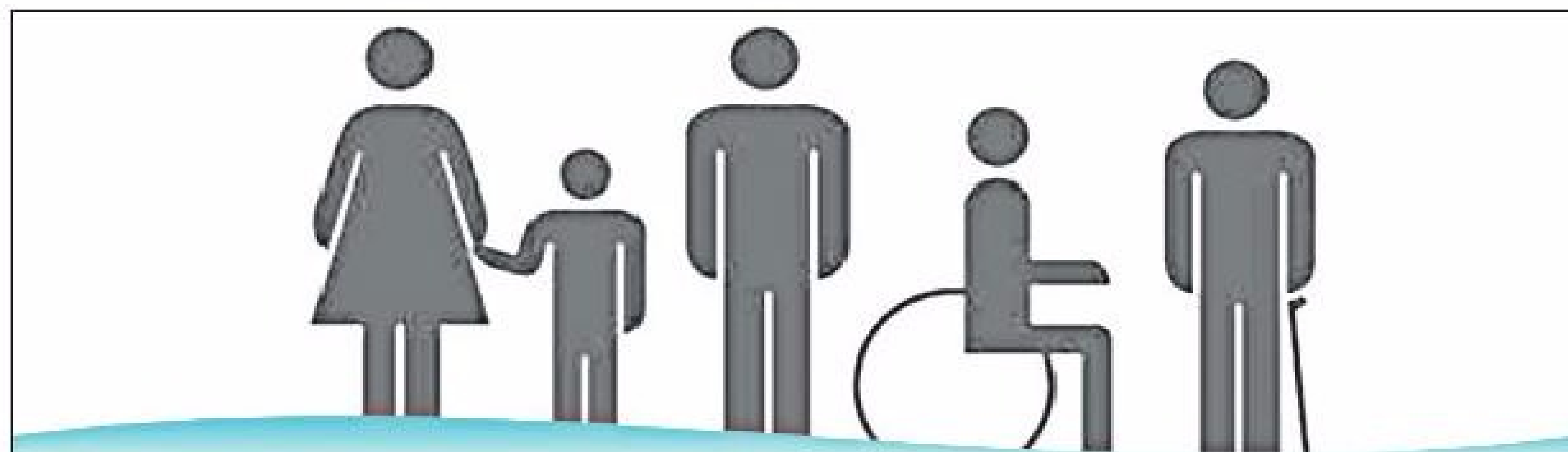
De geïnteresseerde zal worden verzocht een registratieformulier in te vullen. De inschrijfformulieren dienen in een gesloten envelop op uiterlijk op 31 mei 2016 om 16:00 uur te zijn ingediend bij notaris mr. H.M. Rodriguez-Taekema. Opening van de enveloppen vindt aansluitend plaats.

Voor meer informatie kunt u contact nemen met mr. J. Dabian van Notariskantoor Rodriguez-Taekema, telefoon 588-2400/594-2137, email: j.dabian@notarisrodriguez.com.

Workshop Idea

Disability Awareness Customer Service Workshop

See the person not the disability!



Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esnan cu tin un negoshi existente den sector Horeca, Retail stores, Tour operators etc. pa asisti na Idea su workshop “Disability Awareness Customer Service Workshop” dia 27 Mei venidero.

E oradornan, sr. Howard Maxwell, Owner/Director di Care4Care Aruba, sr. Lionel Rumnit, Job coach den Businesses and people with Disabilities y srta. Felishah Ponson, studiante di Universidad di Aruba y stagiaire na “Funari”, lo presenta contenido di su proyecto “The Emotional Impact on persons with a physical disability striving to be independent in Aruba”.

Workshop ta completamente GRATIS y ta tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 2:30 pm pa 4:30 pm.

Pa tur empresario existente den sector Horeca, Retail stores, Tour operators cu kier atende e workshop aki mester inscribi via email: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw of j.trim@arubaeconomicaffairs.aw of via telefoon: 5821181 ext. 248/274. Cupo ta limita, nos ta ward'abo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yud'abo cu tur informacion y guia necesario.

Disability Awareness ©

For di e desk di Nel Oduber (via Facebook)

Aruba ta bancarota

E scenario aki ta crea deliberadamente pa Aruba bay mendiga y perde nos Status Aparte

Si den casi 7 aña Gabinete Eman por a haci y deshaci cu e pais aki financieramente, unda Hulanda complice di e redoblacion di e debe, unda ya caba nos ta bay paga di tur nos entrada 250 miyon florin pa aña na interes so y un deficit real di casi 100%, unda, ya caba di cada florin 86 cent ta pa paga debe y cu e 2 biyon florin di e ladronicia di e PPP proyectonan, manera hospital, green Corridor y Avenida Watty Vos y yen di otro cosnan cu no tin prioridad, unda di cada florin 1.05 ta bay pa paga debe y no ta resta ningun cent pa nada otro.

Bancarota

Esun cu kere cu Hulanda ta bay asumi responsabilidad ta perde su tempo, pasobra ta politiconan Hulandes ta complice di e disaster financiero. Henter e scenario aki ta crea deliberadamente pa nos bay mendiga pa ayudo y perde nos Status Aparte.

Mester denuncia e practica cochino aki rond mundo.Hulanda lo no saca un dede pa nos. Tempo di disaster financiero di e garantianan di AVP cu e maffia Italiano cu segun articulo 29 di Statuut Hulanda tambe a aproba e garantianan, Wim Kok, ministro di Finanzas di Hulanda a bisa mi cu: “Het Nederlandse volk, belasting betaler zal niet bloeden voor de financiële consequenties van de verleende guaranties”.

Mescos awor ta nos Arubianonan y tur cu ta biba aki lo bay paga pa e disaster financiero crea pa AVP.

Nos mester stop di crea expectativa falso cu e reunionnan cu e Parlamentarionan Hulandes lo por crea algo bon pa nos. Ta laba nos lo keda laba cabez di burico. Esaki ta a base di a negocia, deal cu varios gobierno Hulandes den nada menos cu 4 Gabinete. Amarga y Tristo, realidad di e mentalidad abusador di Hulanda.



Señor Atan Lee ta keda e candidato preferi di pueblo pa bira Gobernador di Aruba, e deseo cu ta bin di henter nos pais



No ta solamente hendenan di cierto partido ta pensa cu señor Atan Lee, ta e mihor candidato pa ta e proximo Gobernador di nos pais. Nan ta haya hopi straño cu Gobierno y minister Mike Eman a laga su nomber afor, for di e lista oficial.

Atan Lee ta un persona cu a traha desde hoben ariba tur tereno pa nos pais, e a traha cu tur politiconan renombra di Aruba, ela atende den nomber di Aruba, cu personanan importante cu a bishita Aruba. E ta un persona cu su corazon pega na su pueblo, su humildad ta sobresali ariba tur e otronan. E ta un persona cla pa duna conseho y haci trabaonan voluntario na unda esaki ta necesario.

Un bon Gobernador mester ta un persona cu por hiba un bon mensahe pa su pueblo na momento cu esaki ta necesario, e mester ta un persona representabel, carismatico y cu ta representa autoridad. Tur e ingredientenan aki Atan Lee ta posee.

Gobernador ta un figura simbolico cu ta representa e Rey di Reino, ta su conseheronan ta haci tur trabao, ta firma so e mester firma. Nos Rey actual ta studia den historia, pero ta haciendo un tremendo trabao.

Por bisa pa conclui cu pueblo, e pueblo humilde ta desapunta y hopi disgusta cu nomber di Atan Lee a keda afor di e lista oficial. Pa pueblo e ta keda un persona stima y respeta.

Atan Lee pueblo lo sigui stima bo y respalda bo.

Judith Martha cu bishita di cortesia cerca Minister Boekhoudt



Den Haag – Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt e ricibi un bishita di cortesia di Judith Martha. Tambe presente tabata directora di Gabinete di Aruba, Shandra John.

Sra. Martha ta pa prome biaha di bishita na Hulanda y tabata tin e deseo di conoce Gabinete di Aruba. Na Aruba sra. Martha ta conoci pa su grupo di baile 'Nos Cultura'. Nan repertorio ta consisti di tur clase di baile: tumba, tambu, baile di sinta y baile di indjan. Cu su grupo di baile sra. Martha a yega di representa Aruba na diferente pais.

Minister Boekhoudt a keda hopi contento cu e bishita aki y tabata tin palabra di aprecio pa sra. Martha pa su contribucion na mantene nos cultura di baile. E mandatario a comenta ariba e atencion positivo cu Gobierno ta dunando na cultura Arubano. 'E ta importante pa nos hendenan mes, pero tambe pa e turista cu ta bishita nos isla ta interesante pa cera conoci cu nos cultura.'



WEB Aruba durante Conferencia 25 aña IPA

PRESENTACION PAKETE DI EDUCACION DI AWA Y ENERGIA SOSTENIBEL PA MAESTRONAN





Siman pasa durante e conferencia di celebracion di 25 aña IPA, WEB Aruba a tene un sesion special pa maestronan. 'E conferencia di IPA a pas perfectamente cu un di WEB su iniciativanan strategico, esta di participa activamente den educacion sostenibel, den e caso aki, di educacion di awa y energia sostenibel.' Asina Asja Dongen, relacionista publico di WEB Aruba a splica. WEB Aruba no solamente tabata un di sponsornan principal di e conferencia, sino tambe un di e presentadornan.

Representante di gerencia, Giovanni Bermudez a duna un discurso na gruponan di interes den e area di educacion. E team di PR di WEB Aruba riba su turno a tene un sesion special pa informa maestronan di e pakete di educacion di awa y energia sostenibel. Segun Asja Dongen 'cu e pakete WEB kier enforza educadornan pa splica alumnonan con ta desaliña awa y produci energia aki na Aruba.' E meta principal ta pa conscientiza mucha- y hobennan di e importancia di usa awa y coriente conscientemente.

E esfuerzonan di WEB pa educacion di produccion di awa y energia sostenibel ta data for di 2013. E tempo ey WEB a contribui na e Green's'cool Education Symposium cu a enfoca directamente riba hobennan. 'Despues nos a dicidi di enfoca riba maestronan, cu de facto ta e personanan mas capacita pa trece e mensahe over.', asina sra. Dongen ta splica.

Asina a nace e asina yama 'E-Proyect' cu ta un pakete di educacion atractivo, tanto pa e maestro como pa e alumno. E pakete educativo ta resultado di un trayecto di compilacion di material, presentacion na gruponan di docente y adaptacion di e material pa yega na e producto final. Durante e proceso a tene diferente encuentro informativo cu docentenan, pero tambe cu representantenan di Bureau Innovatie, IPA y Bureau Curriculum Ontwikkeling di Directie Onderwijs.





E pakete educativo ta consisti di un serie di pelicula cortico, manual pa docente, pregunta y tarea practico pa alumno y hermentnan pa haci e tareanan practico. Un parti di e material ta enfoca riba e tecnica di procesa awa di lama pa awa di bebe. E otro parti ta enfoca riba energia sostenibel y e aspectonan envolvi pa uso di energia sostenibel riba un isla chikito manera Aruba. Basa riba e pakete aki, Sue-Ann Lo-Fo-Sang y Noémi Rasmijn studiantenan di ultimo aña di IPA a traha un 'ontdekdoos' cu diferente wega educativo pa muchanan chikito.

Sra. Dongen a finaliza bisando cu WEB ta hopi contento di a contribui na e conferencia di IPA. WEB ta extende palabra di felicitacion na gerencia y empleadonan, fundadornan, studiante y ex - studiantenan di IPA cu e di 25 aniversario di e instituto prestigioso aki.

Haime Croes:

Sin docentenan no tin structura den un pais

Comision IPA 25 aña ta gradici







E comision cu a organiza e eventonan pa celebracion di e di 25 aniversario di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a keda “super contento” cu e resultado di e celebracion, cual a inclui tres dia di seminario cu e experto den enseñanza Profesor Andrew Hargreaves. E autor, orador y educado a lidera tur tres seminario y participantenan a keda sumamente satisfecho y motiva despues di e sesionnan. IPA ta gradici e tres sponsornan principal, esta WEB, SETAR y Gobierno di Aruba y tur nan otro sponsornan pa nan colaboracion valioso.

Haime Croes, kende a presidi e comision cu a organiza e eventonan a expresa cu e punto di salida pa cu e seminarionan di parti di IPA ta pa duna un contribucion na actualizacion y intercambio di informacion pa yuda docentenan y motiva nan pa keda na altura di desaroyonan mundial. E reaccion tabata asina bon cu e comision lo bay reuni pa determina kico nan lo por haci den futuro pa sigui desaroya eventonan similar.

Maestronan ta “nation builders” di un pais, y hisando e calidad di maestronan pa sigui bay dilanti, pa guia e hobennan di un pais, ta hopi importante. E docente mester tambe e conocemento y habilidadnan pa sigui desaroya y lidera. “Sin docentenan no tin structura den un pais,” Haime Croes, kende a presidi e comision cu a organiza e eventonan, a expresa. E seminarionan ta un punto di salida pa cuminsa aprecia e maestro mas y el’a subraya cu e ta importante pa e maestro mes mester ta orguyoso pa bisa cu e ta un educador, pasobra e profesion ta uno pa ta hopi orguyoso di dje y ademas pensando asina e ta yuda Aruba bay mas dilanti, Croes a agrega.

Den nomber di Union Patriotico Progresista – U.P.P., drs. Booshi – Wever:

OTRO PRUEBA MAS CU TIN LEY DI TRECHTER NA ARUBA DEN MUNDO MEDICO!!

Durante un conferencia di prensa sr. Ezzard Cillie, director medico di Horacio Oduber Hospital, ta expresa su opinion encuanto e maneho di hospital pa loke ta toca privacidad di pacient. Aparentemente sr. Cillie a haya ta necesario pa haci un poco di "damage control" pa motibo di e tantísimo critica cu ta sali publica den medionan di comunicacion y tambe den social media.

Loke a resalta sin embargo, ta cu su mensahe tabata dirigi tambe directamente na e Minister di Salubridad cu a haya ta bon pa cuestiona e hecho cu hospital no a coopera pa duna departamento di salubridad informacion encuanto casonan cu a ser presenta na dicho departamento.

E conferencia di prensa aki a trece algun punto hopi importante den luz di dia. Na prome lugar ta obvio cu no tin comunicacion entre e Minister y Hospital, apesar cu e minister tin dos representante den e hunta di supervision di hospital. Loke por conclui ta cu e dos representantenan t'ey pa "spek en bonen", y cu nan no ta interesa, ni tampoco conoce e importancia, ni tin e experticio pa ta consciente di e significacion cu e unico hospital aki tin pa e pueblo y bishitantenan na Aruba.

Na di dos lugar atrobe ta resalta con e minister ta carece di etica. E ta busca publicidad tirando lodo y mustrando dede riba otronan, lubidando cu tin tres dede ta mustra riba su persona. E modus operandi aki nos a waak durante e conflicto cu SABA tambe, na unda e minister a fulmina contra e directornan, pasobra nan a acerca prensa prome cu a papia cu su persona. Na Hulandes tin un dicho cu ta pas pa e minister mediocre aki: "koek uit eigen deeg". Si bo kier respet, mustra y duna respet, y mas importante ainda, duna muestra cu bo tin un vision, un maneho concreto cu tur hende por asimila y comprende. No ban lubida cu den pasado Raad van Advies a kraak e minister aki for di otro, pasobra ela presenta un presupuesto sin pia y sin cabez.

Last but not least, durante e conferencia di prensa sr. Cillie a señala cu hospital ta tuma privacidad sumamente na serio, y cu esey a conduci cu hende a wordo kita for di trabao di inmediato despues cu a wordo constata cu nan a faya contra e ley di privacidad. Obviamente aki NO ta trata di un dokter of specialista, pasobra mi no por a tuma nota cu esaki a tuma lugar. Lo ta trata atrobe di personal di hospital cu ta trahando den e nivelnan mas abao den e hierarchia: simpel empleado(nan) y no dokter.

Den pasado mi a denuncia caba e hecho cu na ImSan un dokter a wordo retira, y na unda casonan penal lo a tuma lugar. Tambe mi a denuncia e hecho cu tin dos specialista a wordo investiga pa posibel casonan di fraude y aki tampoco nada no a tuma lugar.

Dicon e director no a tuma medidanan contra e dos cirujanonan cu a haci nan mes culpabel di fraude, haciendo uso di e infrastructura di HOH, esta e OK??

Esaki kier meen cu si bo ta halto den e hierarchia medico, bo tin inmunidad y bo ta "get away with crime"?

Esey kier meen cu e humilde trahador SI ta wordo kita for di trabao of cuestiona, y NO esnan na top?

Ta existi anto ley di trechter na Aruba, na unda corupcion y fraude ta permisibel, basta bo ta na e "bon" banda di e medaya? Esta cu si bo ta amigo di e Minister, of di e Director di AZV, of di e director di HOH, of di ImSan, bo no ta wordo persigui of kita for di trabao?

UPP ta keda denuncia e forma di proceder aki y particularmente e forma con e clase trahador SI ta wordo persigui y no esnan cu por ta, ta haci nan mes culpabel di actonan mucho mas bochornoso.

Ley pa un, y ley pa tur!

No por permiti cu ley di trechter na Aruba ta bira algo comun y coriente, riba ningun nivel!

Partido AVP a haya sa ken ta e Minister alias "Mi Gordi"?

Manera nos a trece ayera, Partido AVP tabata den un afan pa asina ataca Glenbert Croes. E odio riba Betico ta asina grandi, cu nan no por controla nan sed, di bebe sanger di famianan di Betico.

Henny Eman, un homber fracasa cu nunca a logra nada, ta skirbi soketada den Diario, unda tur dia e por mata Evelyn y Glenbert. Henny tin masha hopi rabia riba Betico y asina Mike Eman tambe. Imaginabo cu Betico tin caya na su nomber y dos Plaza. Betico ta aparece riba tur asunto di importancia di nos pais, mientras cu Henny no tin nada.

E unico logro di Henny ta un bar na Hulanda, "Bonte Koe", cual a haci'e mes alcoholico cu su abuelo. No ta un secreto cu su abuelo tabata stima alcohol y ya desde mainta tabata riba su bitter. Esaki no ta insulto y ni ofensa! E ta un berdad di nos historia. Ora a detene Fransisco, Henny a fiesta pasobra cu Fransisco ta un bon conoci di Glenbert, cual hecho Glenbert ta para manera homber pa splica.

Pero, AVP a lubida? Cu Fransisco tabata tin un relacion INTIMO cu un bon conoci?

E yiu di Fransisco a wordo vacila pa un minister. Djey a cuminza un relacion amoroso extra matrimonial, cual a conduci na viahe y anochinan romantico na Miami, den suite luhoso di Fransisco. Asina aki a sali e nomber di " Mi Gordi" y "Mi Gorda". Asina e pareha tabata yama, mientras e relacion matrimonial a perdura.

Partido AVP a haya sa ta ken awor? Esey ta siñanan, pa ora cu nan kier core lanza atake, ta mihor pa nan investiga prome, pasobra Fransisco tabata a punto di bira "suegro" di un minister. Si Henny Eman sigui blaf, nos lo dune su coy hole. Mañan nos ta sigui riba e storia di "Mi gordi" cual tin mas cos!



Polisnan mas activo cu control dirigi

A ristra casi 100 persona den fin di siman

A haya arma blanco, droga y bala cayente



Na tur a listra no menos di 96 ciudadano entre diabierna, diasabra y diadomingo, durante e accion dirigi pa "Flex-Team" di Cuerpo Policial Aruba. Hunto cu Ministerio Publico a anuncia adelanta di e accion di listramento preventivo den algun area specifico y durante orarionan specifico.

Contrario na e ultimo accion, e fin di siman aki mayoria actividad a concentra den centro di Oranjestad mes y no den e area di hotelnan. Na mas di un ocasion a plama formacion di grupo di hende den area pafor di clubnan nocturno. Control a produci algun detencion di hendenan cu poco droga den nan poder, mayoria tabata Marihuana. Separa a topa cu algun sakito di cocaina, cuchiu, sker y schroefdraai skerpi mula. Na altura di Silla Bar a topa dos stranhero indocumenta, mientras cu paden a detene 4 mas.

Na altura di Johan de Witstraat un homber a tira un botter riba e Polisnan, pa cual a detene mesora.

Diadomingo a para un auto atardi na altura di Panaderia del Campo na Noord y a topa cu e droga "Molly", cocaina y bala cayente di caliber 25 y 38.

Na tur Polisnan a detene 7 sospechoso, di cual 1 pa tiramento cu botter, 4 pa ilegal y 2 pa violacion di e ley di droga y arma.









MEP CONTRARIO NA AVP SI A MANEHA CARTERA DI HUSTICIA NA FORMA EFECTIVO

Desde cu gobierno a cambia na 2009, y Aruba a yama ayo na ex - minister Rudy Croes pa pone Arthur Dowers, bo por a nota cu no tabata tin ningun maneho ni vision mas. AVP ta haci bon propaganda, nan ta manipula bon, pero nan no sa con pa goberna. Unico cos cu nan tabata interesa den dje e ultimo 6 añanan ta persecucion politico y para tur e proyectonan cu durante 8 aña di MEP a haci nos pais mas sigur.

Den pueblo ta wordo compara kico MEP a haci y kico AVP a haci. Y ta masha hopi logro di MEP por wordo menciona, sinembargo campañadornan di AVP kier pa hende lubida e logronan di MEP. Pesey ta importante pa ripiti algun di e logronan di Gabinete Nelson Oduber, pasobra eseynan tabata logronan real y efectivo riba tereno di husticia.

1. Renobacion y ampliacion di K.I.A y compra di inventario (equipo y material) pa KIA., despues no a sosode nada mas
2. Construccion di Warda di Polis na Noord,
3. Construccion di Centro di Husticia y Warda di Polis na Santa Cruz,
4. Helicopter pa Aruba,
5. Lease di Radarnan di Raytheon pa combati ilegalidad,
6. Institucion di Warda Nos Costa,
7. Introduccion di Flexi-team y Arrestatieteam,
8. Institucion di polisnan di bario (barioregisseurs),
9. Camaranan infrared (Nightvision) pa Warda Costa, Cuerpo Policial y Douana,
10. Compra di sistema automatiza di informacion 'Base pa departamento di recherche',
11. Compra di sistema automatiza pa registra fingerprints (AFIX tracker),
12. Visibility teams pa Hi-Rise, Lo-Rise Hotels, Centro di Playa y San Nicolas,
13. Compra di mobilario pa Polis y aparatonan special pa TOHD,
14. Compra di boto nobo pa Maritiem Politie,
15. Proyecto di Radex pa Inmigracion na Aeropuerto,
16. Inversion di FOL na Aeropuerto





Esakinan ta apenas un parti chikito di tur e inversionnan cu gobierno di MEP a haci den Ministerio di Husticia. Esey bo ta yama combati criminalidad, no e maneho slap cu tin awor aki.

Nos tur sa cu e enfasis di e gabinetenan di Mike Eman tabata pa caba cu tur loke MEP a cuminsa. Nan NO kier a continua cu maneho di Nel Oduber ni di Rudy Croes. AVP a yama tur pa corupto y kier a para tur cos. Talvez tin hende cu kier lubida esey, pero pueblo si ta corda. Nos por mustra respet pa un politico cu ta critica maneho di su oponente y ora e yega na mando ta cambi'e pa algo MIHOR! Pero esey no a pasa. Mike Eman y su grupo di minister a para casi tur desaroyo drechi di nos pais, riba tereno economico, financiero, husticia, pero no a bin cu NADA a cambio. Y pesey awe nos pais ta den un problema serio financieramente, pero tambe di inseguridad severo. Aruba merece mihor y si bo mes no tin mihor idea of bo no tin vision, por lo menos continua cu e proyectonan cu gobierno di MEP a cuminsa, pasobra eseynan tabata realmente efectivo. E tempo ey criminalidad tabata bao control. Aruba merece mihor!



ARUBA MARRIOTT A CELEBRA DIA DI MAMA HUNTO CU SU ASOCIADONAN

CU UN DELICIOSO ALMUERZO DEN E GRAND BALLROOM

Recientamente, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, a celebra Dia di Mama huntu cu tur nan asociadonan femenino saboreando di un delicioso almuerzo den Aruba Marriott su Grand Ballroom.



Den un ballroom bunita decora, e chefnan a prepara un buffet extenso y a percura pa tur mama por goza di e celebracion unico aki.



Durante e evento, tur presente a haya chens di scoge entre un facial, manicure, massage of a haya oportunidad di haci nan make up door di un profesional.

Como un toke especial, L'Oreal a percura pa tur asociado culmina e evento cu un regalo special pa Dia di Mama. Aruba Marriott kier a gradici L'Oreal pa forma parti di e dia special aki.

Aruba Marriott Semper ta percura pa celebra dianan di fiesta cu nan associadonan den un ambiente agradabel yena cu actividad y momentonan special. E siman aki Marriott International lo ta celebrando Siman di Asociado, unda cu Aruba Marriott a prepara un siman yena cu actividad pa nan asociadonan.





LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER – CROES:

Gobierno mester pone mas atencion na enseñanza

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a expresa su preocupacion creciente pa e falta di atencion di parti di gobierno riba e tereno di enseñanza. "Minister Dowers a neglisha enseñanza totalmente, pero e minister actual ta pior ainda. Y ora bo kere cu e prome minister por pone orden, bo ta mas equiboca, pasobra su prioridadnan ta den su viahenan pa representa gobierno di Hulanda den exterior. Tin asina tanto problema riba e tereno di enseñanza y e falta di accion di parti di gobierno ta pone e problemanan escala den tempo rapido.

E problema di diploma di HAVO/VWO ta uno hopi critico, un problema cu por perhudica centenares di hoben, y ta parce cu e gobierno aki no tin ningun interes den atende cu e problema aki. Mi no ta comprende con e ministernan encarga por drumi tranquil, sabiendo cu nan ta perhudicando nos futuro generacion. Ta parce cu nan ta haci esaki deliberadamente. Otro problema ta e hecho cu gobierno kier foza alumnonan di MAVO pa scoge nan pakete di examen den 2e klas caba, un discusion cu awor ta keto, pero cu aparentemente ainda ta riba mesa. E tema pa cambia e sistema pa ningun mucha keda sinta mas den 1e y 2e klas, ta un discusion cu tambe ta andando, cu ta obvio cu e minister a lanza e idea, pero e no a pensa bon con pa ehecute. Tambe tin awor e cambio "repentino" di e minister pa loke ta admisión na Colegio, cual riba su mes por permiti mas alumno bay HAVO, pero sin cu ta hinca mas placa den Colegio Arubano, esaki lo bira un desaster!

E problema di infrastructura na nos schoolnan ta birando cada biaha mas serio y ta poniendo salud di nos muchanan y docentenan na peliger, sin conta cuanto daño e ta ocasionando na e progreso di e muchanan den nan estudio. Ta increible cu awe ainda na 2016 nos no tin un plan di mantencion di nos schoolnan, pa garantiza e seguridad di nos muchanan y nos docentenan. Gobierno ta traha con cu ta y ta ora un problema serio pasa, e ora ta core cera school y busca solucion.

E falta di atencion na calidad di enseñanza ta otro preocupacion grandi bao di hopi docente- y mayornan, pero no tin placa y sigur ningun atencion di parti di gobierno pa atende cu e punto aki. Dia cu Union Europeo a manda 22 miyon florin pa nos inverti den enseñanza, gobierno a gasta e placa aki na otro cos y enseñansa un biaha mas a wordo sacrifica.

Finalmente, e school na Noord cu mester a bira un school di MAVO/HAVO nunca mas a mira luz di dia. Gobierno a crea cantidad di cortina di huma, pero awor a wordo confirma pa AIB cu e school aki a wordo sacrifica pa asina por paga pa e tram bin den Caya Betico Croes. Mientras tanto no tin ningun clase di atencion mas pa e school na Noord, algo cu nos di MEP ta lamenta masha hopi mes. MEP den gobierno lo percura pa mas inversion den enseñanza, pa mas atencion na seguridad di nos muchanan y docentenan y pa e school na Noord bira un realidad pronto, pasobra nos hobennan merece mihor.





Bingo Club Caiquetio ta e concepto di "Hunga Bingo y yuda otro"



E dianan cu nos ta organiza e bingo ta tur diabierna cu excepcion di dianan Juni 3, Juli 22 y September 6 pa e aña aki. E idea a nace ora cu “friends of the handicap” a stop di organiza Charity Events y esey a pone cu Frank Solognier a purba diferente biaha di organiza “Charity Bingo” den Ballroom di hotels pero e no a duna e resultado desea. Awor cu cooperacion di fundacion "Conseho Parokial Paradera" nos a cuminsa cu un “Charity Bingo” den Club Caiquetio. Por bisa cu e ta bayendo riba e bon caminda.

Pa cuminsa un proyecto asina tin mester un inversion hopi halto. Tambe e gasto di operacion tin un prijs halto. Actualmente nos tin 16 parttime trahando pa asina yuda na haci e evento di bingo aki posibel .Ta importante pa menciona cu prome cu nos duna un donacion, nos lo screen e fundacion of organizacion. Nos fundacion lo dicidi cual fundacion ta na beurt pa ricibi e donacion. Esaki lo bay den nomber di tur e hungadornan di Bingo Club Caiquetio.

Nos a caba di cuminsa y manera ya a menciona e bingo ta bin cu su gastonan, pero toch nos a dicidi pa haci e prome donacion na Fundacion 'Ban Papia" cual ta un fundacion cu ta yuda na e comunidad di Down Syndrome aki na Aruba.

Mas e hungador di bingo aporta, mas nos lo por duna bek na beneficio di otro.

Pa keda na altura di e dianan di bingo, premio,y donacionan haci, por like nos pagina ariba facebook. www.facebook.con / BINGO CLUBCAIQUETIO







Protesta contra Nicolas Maduro na Trinidad

Nicolas Maduro a bishita Trinidad pa anuncia un acuerdo nobo, unda ambos pais lo cera un acuerdo riba gas, cu lo bay beneficia ambos.

Durante su bishita, desde tempran grupomam a aglomera sperando su yegada dilanti di Diplomatic Centre, cual ta e cas di gobierno di e Prome Ministro de Trinidad & Tobago, Keith Rowley, na Puerto España.

"Venezolanonan cu ta biba eybanda a rechaza e presencia di Nicolas y nan a denuncia su intencion pa trapa riba e referendum revocatorio. Ariba e fotonan por mira e acontecimiento.

Notabel ta cu Nicolas a viaha pa Trinidad pa anuncia acuerdo riba gas, pero pa cu Aruba, nada nada nada. Dicon Tribidad si y Aruba no?





Mervin Ras (AVP) ta reconoce desaster di AVP riba tereno di salud

Alex Schwengle a sali destrosa di Parlamento

Bao su maneho, salud publico a empeora



Den un relato manda pa prensa, e parlamentario Mervin Ras di AVP ta confirma su desapunto den Salud Publico, ora cu dialuna merdia a trata e topico aki den parlamento.

Nan a cuestiona e forma di atende cu remedi, tardanza pa haya cita cu specialista, tardamento den tuma paptest, cantidad di paciëntnan creciente cu envez di bay dokter di cas ta acudi na Spoed Eisende Hulp. Tur esaki Mervin a informa den su comunicado manda pa prensa.

Minister Schwengle a sali derota di Parlamento, pasobra bao su maneho, cosnan a empeora.

Manera semper Alex a bolbe lanza yen di promesa, pero di awor nos sa cu nan ta falso! Dicon? Pasobra e ta dedica mitar dia como dokter y e no tin tempo ni e concentracion mental pa drecha e deterioro.

Recientemente tin hopi keho riba varios virus den hospital. Hende ta drenta bon y sali morto. Nan ta drenta pa un maleza, djey pega cu virus y muri rapidamente. Tur esaki a bira normal den hospital y tur hende sa di e crisis, pero ningun hende ta haci algo. Keda keto y laga hende muri numa. Gran culpabel ta Alex y AVP! Un partido cu no por pone ordo riba nan maneho y prioridad!

Programa di vakantie ASU:

BAN MOVE CAMP 2016



Aruba Sport Unie, ASU conhuntamente cu IBiSA ta organiza e aña aki un biaha mas su acostumbrado y popular programa di vakantie 'Ban Move Camp'. Esaki ta un programa specialmente pa muchanan entre 6 pa 14 aña di edad.

Informacion y fecha di e Camp

Tin un programa di 3 siman y e fechanan stipula pa e 'Ban Move Camp' di e aña aki ta: Di 11 pa 15 di Juli 2016 na e localidad di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Di 18 pa 22 di Juli 2016, e localidad ta Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. Y for di 25 pa 29 di Juli 2016, esaki ta termina na IBiSA Sport Centrum na San Nicolas. E orario di e camp ta, tur dia for di 8'or di mainta te cu 1'or di merdia.

Durante e dianan di e Camp, e participantenan ta bay ricibi instruccion di deporte for di diferente instructor di Federacionnan cu ta miembro di ASU. IBiSA su instructornan lo ta encarga cu otro actividadnan recreativo cu tin riba e programa di vakantie.

Inscripcion pa e 'Ban Move Camp':

Mayornan por cuminsa inscribi nan yiunan riba e siguiente fechanan na e respectivo localidad pa cada siman di e 'Ban Move Camp': Na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, e inscripcion ta tuma lugar na oficina di IBiSA Oranjestad for di 30 di Mei pa 10 di Juni entre 8'or di mainta pa 12'or di merdia y for di 1'or pa 4'or di atardi.

Na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz for di 13 Juni pa 24 Juni 2016 entre 8:30 di mainta pa 12'or merdia y for di 12:30 p.m. pa 4'or di atardi.

Pa e programa na Sport Centrum IBiSA San Nicolas for di 27 Juni pa 8 Juli 2016 entre 8'or di mainta pa 7'or di anochi. E contribucion pa participa na e 'Ban Move Camp' tin un costo di Afl. 25,- pa mucha, cu ta inclui un T-Shirt di ASU; un sandwich diariamente; fruta y juice. Si den un famia tin mas ruman cu tambe kier participa, tin un prijs special pa e otro yiunan. Na momento di inscripcion ta rekeri pa haci e pago di biaha pa sigura e cupo di participacion di bo yiu na e 'Ban Move Camp'. Pa inscribi bo yiu, mester pasa personalmente na e lugarnan y riba e fechanan menciona ariba. Na momento di inscripcion, ta hopi importante pa e mayor trece e kaarchi di AZV valido di e yiu pa motibo cu tur participante ta wordo sigura door di ASU pa nan participacion na e Camp.

Manera añanan anterior, Departamento di Salubridad Publico, esta Jeugd Gezondheid Zorg y Oral Health Foundation Aruba tambe lo ta presente pa promove salud oral entre otro, na nos hobennan di Aruba.

Pa mas informacion riba e 'Ban Move Camp' por tuma contacto na oficina di ASU na telefoon 585-4067, na oficina di IBiSA Oranjestad na telefoon 582-4987 of Sport Centrum IBiSA San Nicolas na telefoon 584-8903.

Revista infantil "KINIKI" 2 aña





Cu orguyo Addonsito Croes ta lanza edicion 9 di su revista infantil KINIKI riba mercado. Riba e portada por aprecia e paisahe ARUBA BATHOLIET (80 miyon aña) cu ta contene entre otro e Sero di Hooiberg. Cu KINIKI 9 tin varios wega y premio pa muchanan gana. Muchanan tin te cu 30 di Mei 2016 pa manda nan pintura y nan contesta nan.



KINIKI 9 ta obtenibel na PlazaBookshop, Toys4Us, Chengs, Shopping Delight Madiki, De Wit/Van Dorp, S-Chow, Bowah, Heng Sheng Tankileendert, Hospital Delicatessen, Danki Foodcentre, Casa Intertoys y Sweetlicious.

Edicion 9 tin dedicacion na shownan di Pierewietje, LilyPutter speelschool, Cas Princesa Aruba, Voz Di Kiniki festival 2016 y Kids Radio Tv show. Danki na un y tur pa acepta y stima KINIKI como e único revista infantil na Aruba. Pabien na Kiniki team!

Mas informacion: 5602626.

Arubaanse Voetbal Bond (AVB) trahando hunto cu FIFA/CONCACAF

Clubnan di futbol ta participa na "Club Licensing Program"











Arubaanse Voetbal Bond (AVB) hunto cu FIFA y CONCACAF recientemente a organiza un sesion di informacion pa tur club di futbol di Aruba pa discuti e programa di "Club Licensing" cu ta existi pa algun aña caba. CONCACAF y FIFA ta desea pa tur club cu ta resorta bao di tur nan federacionnan miembro registra, pero e prome programa mester a wordo adapta pa por acomoda clubnan den Caribe y paisnan mas chikito cu no tin e organizacion grandi y tur e detayenan cu e clubnan den paisnan grandi tin.

Cu e bishita di e manager di club licensing di CONCACAF, esta Jonathan Martinez, a introduci un proceso mas facil y accesibel pa registracion cu e clubnan a identifica miho cun'e. E ta consisti di cuater formulario cu nan ta yena pa medio di un website.

E formularionan ta encera informacion financiero, informacion general di e club, informacion di e structura di e club y programa di desaroyo di hubentud. E clubnan tambe mester cumpli cu 11 rekisito.

Martinez ta agrega cu na Aruba e federacion tin un parti grandi di e informacion aki caba, cual nan ta pidi for di e clubnan y esaki sigur ta facilita e proceso di registracion.

Vice Presidente di AVB, Marlon Werleman a splica cu CONCACAF y FIFA ta desea pa e federacionnan activa y stimula e teamnan pa completa nan club licensing y asina por identifica cu mas facilidad unda cada federacion y su clubnan tin necesidadnan specifico cual nan mester di asistencia pa resolve.

A base di e informacion cu nan ta ricibi for di e clubnan, y encuanto di detayenan manera campeonatonan local, etc., CONCACAF lo brinda asistencia na e federacionnan miembro.

Tanto e president nobo di FIFA, Gianni Infantino, como e Presidente nobo di CONCACAF, Victor Montagliani, kier traha mas di cerca cu e federacionnan y pa e federacionnan traha mas di cerca cu nan clubnan, segun Werleman y e programa di licencia ta yuda den e aspecto aki sigur.

Den e proximo simannan CONCACAF y AVB ta keda den contacto estrecho pa determina un fecha pa Martinez bolbe Aruba pa otorga e licencianan na e clubnan, esta si mayoria di e clubnan cumpli cu e rekisitonan di registracion.

E intencion ta pa e clubnan haya e oportunidad pa crece y desaroya, y bira mas grandi, y tipo di programanan asina ta yuda sigur, Werleman a conclui bisando.

AVB t'ey pa yuda e clubnan completa nan registracion pa "licensing" y ta encurasha tur representante di e clubnan pa haci esaki mas pronto posibel.

Dia 27 y 28 di juni tin les pa "beursalen"

Lesnan di cushinamento na YMCA ta hopi gusta y popular





E lesnan di cushinamento di YCMA tin un historia di mas di 20 aña. A cuminsa cu diferente curso, a adapta esakinan, expandiendo unda cu mester dependiendo di e peticionnan for di cursistanan. Actualmente tin tres diferente les, esta di "pastry" riba dialuna, cuminda crioyo riba diamars y diahuebs y di traha "snacks" riba diaranson.

YMCA ta conta cu dos instructor cu hopi experiencia, esta Willem Seferina pa e lesnan di bolo cu snacks y Glenn Ridderstap pa cuminda crioyo. Nan ta mantene e lesnan facil y accesibel pa principiantenan siña e elementonan basico di cushinamento. Un ehempel ta e curso di snacks, unda cu ta siña cursistanan den e prome les con pa traha pastechi, soesjes y omelet. "Snacks" ta un curso hopi gusta y e biaha aki a agreg'e riba peticion general di e cursistanan.

Miembro di e hunta di directiva di YMCA, Anky Vrolijk, a splica cu tabatin asina hopi inscripcion cu mester a reparti e cursistanan di e les di cuminda crioyo den dos grupo. E demanda ta grandi, el a añadi y despues cu e ciclo di cinco les aki caba, lo tin mas cursonan.

Anky Vrolijk a anuncia tambe cu les pa e studiantenan cu ta bay studia den exterior e aña aki ta tuma luga riba dianan 27 y 28 di juni y lo inclui algun menu facil pa prepara y segun presupuesto di e studiante. Esunnan cu ta desea di inscribi por tuma contacto cu YMCA for di awo caba pa informacion. E meta ta pa siña e hoben con pa como saludabel y segun su presupuesto, el a conclui bisando.

Young Men's Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organisacion internacional ta empodera hendenan hoben.

Bob Steele a funda YMCA Aruba 57 aña pasa dor di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.

Invitacion pa e pueblo di Aruba

Dia 25 di Mei, diarazon awor, ta un dia grandi, unda nos ta bay haya bishita di nos Mama Celestial, La Birgen di Gracia di Aruba. Nos dushi Mama ta bin pa trece su mensahe pa tur su yiunan. E kier braza nos, tene nos na nos man y hiba nos cerca su unico Yiu Hesus, e Rey di universo.

Corda bon cu, muriendo riba cruz, Hesus a haci nos tur bira yiunan di Mama Maria.

E orario cu nos mester ta riba e tereno bendiciona ta 7or P.M. pa nos cuminsa cu e preparacionnan. Na yegada di e Vidente nos tur lo cuminsa resa e Santo Rosario preparando nos mes pa e Aparicion di La Birgen di Gracia di Aruba. Terminando nos lo scucha e Mensahe di Mama Maria y tambe e Mensahe di Hesus, nos Amigo i Salbador, nos Dios i Señor. Trece enfermonan, bini cu tur bo yiunan, famianan y conocirnan, mustrando Mama Maria tur nos amor, pa asina nos tur ricibi su bendicion di Mama cu e so por duna como Mama di e Salbador di mundo. Bini sin falta y honra Mam Maria cu boso presencia.

Grupo di oracion Catolico:

The Voice of Jesus.

Varios Celebridad local ta mustra nan support na e Triolores di Solito

















Diarazon anochi prome cu e wega importante vs Britannia, legendario futbolista Edwin Dirksz a pasa un rato den camerin pa duna ekipo di RCA un motivacion. Tambe den tribuna por a waak e popular cantante Ofo Escudero y Mr. Big Wheel Lottery James Odor. Diahuebs anochi ta e famoso Campeon Gregory Milliard a pasa na RCA Arena pa su jersey. Diabierna mainta goleador di campeonato Stiven Melchor a bishita Julie Julie den studio pa regale su jersey #8. Diabierna atardi ta e famoso canta-author Jeon a pasa na RCA pa ricibi su jersey #5.

Diasabra mainta Jeon a pasa tambe den camerin di ekipo RCA Deportivo Babie pa duna e chikitinnan un boost. Tambe diasabra na stadion por a waak otro popular campeon MMA Evan Nedd dunando support na e chikitinnannan. Evan ta un coach di e edad 4 y 5 aña na RCA.

Directiva ta invita e fanaticada tricolor pa yega stadion pa apoya nos futbolistanan cu a traha duro 10 luna largo pa tur tur nos ekiponan ta den playoff. Dialuna anochi 8or ta RCA "Neutrogena" vs Dames Britannia den CDGT y diarazon 8'or un vez mas den CDGT RCA "BIG WHEEL LOTTERY" powered by "POWERADE" & "INTERPRINT" lo enfrenta e Dragonnan di Alto Vista Nacional. Soldatnan di Solito en busca di victoria pa yega 6 punto.

Pa bo banderines di auto pasa cerca Abelo na Welcome Back Snack.



Resultado di number:

Dialuna 23 Mei 2016

Merdia

Catochi
1061
6460
2869

Zodiac
6158 Sagitario

Big 4
3078

Diario
1282
2605
8181

Curacao
8242
9186
8820

Anochi

Catochi
5006
2017
3898

Zodiac
1512 Piscis

Big 4
2711

Super 4
3801

Lotto di dia
04-07-11-21-29

Tipline: 585-9500



Invitacion pa nobena na honor di e Sagrado Curason di Hesus y di e Inmaculada Curason di Maria, na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Den preparacion pa nan Fiesta dia 3 y 4 di juni.

E nobena ta cuminsa 25 mei pa 5.45 pm den Misa y ta sigui cu e oranan aki dianan 26-27-28-31 mei, 1 -2 juni , ...

Diadomingo 29 mei e ta pa 7.45 am y Dialuna 30 mei e ora ta 5.15 pm

Tur dia e nobena ta sigui cu Eucaristia y acompanja pa koornan, como preparacion . pa e Peregrinacion di nos Parokia di Sta. Cruz pa e Pro-Catedral San Francisco na Playa dia 3 juni.

Pa nos pasa den E Porta Santo y celebra hunto e Eucaristia. Pastoor Rey Nares hunto cu "Aliansa di e Dos Curason nan" ta extende un cordial invitacion na tur e debotonan, fielnan, parokiano nan, tur gruponan di Sta. Cruz y tambe otro Parokia nan, como un preparacion spiritual pa por pasa den E Porta di Misericordia. Lo tin busnan disponibel pa transporta tur hende pa Playa.

Carchie nan ta obtenibel pa Fls. 5,- prome y despues di cada Misa tur dia.

Laga nos tur resa, canta y peregrine hunto pa pidi pas y union den nos Iglesia a ariba nos pais. Un y tur ta keda cordialmente invita pa participa na e nobena + Eucaristia y tambe pa e peregrinacion.

Koffiemorgen y Bakesale

Divine Wind Ministries ta organizando un tremendo koffiemorgen/bakesale diadomingo 29 Mei 2016 pa 10'or di mainta te 1'or di merdia.

Lugar ta Club Caiquetio.

E dia aki ta bay tin diferente cuminda na venta entre otro Papaya Stoba cu fun chi, arroz con pollo, carni stoba, kerrie kerrie cu pan bati y soppi. Tambe ta bay tin diferente bolo, boca dushi, percado di purga y articulonan religioso na venta.

Nos tin tickets pa pakete di bolo esaki solamente 5,- cu ta inclui (pan dushi, drigidek, bolo, koffie of thee. Tickets pa e pakete ta obtenibel cerca tur miembronan di e grupo y tambe na Fysio actief

Botica na Warda:

21 MEI - 28 MEI

Bo Botica Paradera

Botica di Servicio Sero Preto



Oracion di Dia

Ora nos dicid di sigur Hesus ta pasobra nos a yega na final di e pasiyo, cera e cortina, contempla e horizonte amplio cu tin dilanti nos bista, suspira y cu un decision firme nos ta cana bai dilanti unda ta spera nos un mundo cu hamber y sed di Dios. Algun ta esnan cu ta wordo persigui, otronan ta esnan cu ta scoge nos como un di nan famia. E caminda tin flornan cu sumpiña, tambe tin piedranan y buraconan. Cu tur esaki nos ta yamá pa hiba e mensahe na esnan cu Dios ta pone den nos caminda.Pero nos no mester tin miedo pasobra Dios ta cu nos. Y corda semper cu lo nos ricibi bendishonan na abundancia

AMEN

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di MEI 2016

MA 02 BRITT-CROES (Arbeidsdag)	MA 23 BRITT-CROES
DI 03 WEVER	DI 24 DE CUBA
WO 04 BRITT-CROES	WO 25 EVERY
DO 05 EVERY (Hemelvaartsdag)	DO 26 GIEL
VR 06 BODERIE	VR 27 LINDEN V/D
MA 09 DE CUBA	MA 30 LUCHMUN
DI 10 EVERY	DI 31 RAMAUTAR
WO 11 GIEL	
DO 12 LINDEN V/D	
VR 13 LUCHMUN	
MA 16 RAMAUTAR	
DI 17 TROMP	
WO 18 VIS	
DO 19 WEVER	
VR 20 BODERIE	

WEEKENDDIENST

07 – 08 MEI * RAMAUTAR
14 - 15 MEI * VIS
21 – 22 MEI * BODERIE
28 – 29 MEI * WEVER

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer		911
Polis		100
	Sanicolas	104
	Sta Cruz	105
	Oranjestad	102
	Shaba	107
	Tip Line	11141
Hospitaal		527-4000
Centro Medico San Nicolas		524-8833
Ambulance		
	Wayaca	582-1234
	Sanicolas	584-5050

DESPA: Bon higiena y vacuna pa preveni griep

Descanso y bon nutricion esencial pa pacientnan cu influenza





Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) ta urgi comunidad pa ta extra atento cu nan yiunan bao di cinco aña di edad, cu hendenan grandi cu mas di 65 aña y tur ciudadano cu tin un factor di risico extra cu por influencia e sintomanan di "influenza" y causa complicacionnan severo pa e pacient. E meta principal semper ta pa preveni complicacionnan cu por resulta den admision den hospital y hasta morto!

Dr. Maritza Ordoñez di DESPA a confirma cu pa siman ta interna un promedio di 5 pashent na hospital, tanten cu na Colombia tambe tin algun pashent ricibiendo tratamento specializa pa complicacionnan causa pa influenza.

DESPA ta sigui monitor e situacion general di e desaroyo di e virusnan aki na Aruba y ta sigui informa comunidad pa pone mas atencion posibel riba prevencion pa influenza no sigui plama, pa e casonan di influenza no bira pio, pero tambe pa esnan cu ta mas vulnerabel tuma e "seasonal flu shot", cu ta un vacuna pa preveni infeccion.

Un verkoud ta diferente na influenza (virus). Dr. Ordoñez a splica cu verkoud ta simplemente un infeccion respiratorio cu ta afecta e parti superior di e curpa, esta e garganta, nanishi, horea y tin sintomanan leve manera coremento di nanishi, un tiki dolor di garganta, keintura cu no ta mucho halto, y e curpa no ta keda mucho kibra. Influenza ta bin di un virus y e comportacion y efectonan ta modera te na grave. E sintomanan ta inclui dolor di cabes, dolor di garganta, dolor di horea, curpa completamente kibra, y keintura halto. Ta esencial pa ta atento pa cu e sintomanan, como cu na momento cu e persona ta haya dificultad pa hala rosea e mester wordo admiti den hospital pa tratamento.

Dr. Wilmer Salazar, miembro di Management Team di DESPA a agrega cu unda e sistema respiratorio bira zwak, bao di influencia di un virus, bacterianan por haya nan caminda pa causa infeccionnan bacterial hopi severo, cual por causa basta daño y hasta pone e bida di e pashent na peliger. Si e pashent tin edad halto y/of un of mas condicionnan cu ta afecta su sistema di defensa manera diabetes (malesa di sucu), cancer, malesa di curason, malesa di pulmon of otro organo, e influenza por tin un efecto mas severo y por hasta presenta complicacionnan grave. Otro gruponan cu tin risico halto ta personanan cu tuma cierto remedinan cu ta causa nan resistencia di baha, hende muhenan nan estado, muchanan bao di dos aña di edad, y personanan cu no ta come saludabel of suficiente.

Semper ma luna di Oktober ta cuminsa cu campaña pa e vacuna di "seasonal flu", cu ta inclui proteccion pa entre otro e virus N1H1, cu ta asina comenta actualmente y ta causando complicacion cerca pashentnan. Ta conseha pa comunidad tene cuenta cu consehonan manera laba man frecuentemente, ora di nister uza un lenso of nister den paña, na trabao pasa paña pa haci limpi cu frecuencia y si ta sinti malo purba di descansa, tuma suficiente likido, come fruta, sopi y otro cumindanan cu ta yuda mantene e sistema di resistencia halto; no sali for di cas, no bay scol y no bay trabao. Pues, descansa ora ta sinti malo, drumi, bebe suficiente awa y juice y come mas saludabel posibel.

Dr. Wilmer Salazar a splica cu tin diferencia entre un infeccion viral y un infeccion bacterial. Bacterianan ta causa daño severo y e tratamento ta diferente cu e infeccion viral. E infeccion viral ta dura un tempo limita, pues no ta den e curpa mas despues di algun dia, pero e consecuencia por ta inflamacion di pulmon y otro organonan. Den e caso di un infeccion bacterial, e bacteria ta invadi e curpa y ataca cierto area; e por plama den henter e sistema y por bira fatal.

E bacteria por presenta tambe durante di un infeccion viral, e ta yega na e parti di e curpa cu ta afecta y si e drenta por ehempel den un parti un poco zwak di e pulmon y por causa destruccion y/of inflamacion, e ta desaroya sintomanan mas severo cual por resulta den mortalidad.

Den infeccion bacterial tin diferente grado – leve, modera of severo; depende di e tipo di virus, y e risico factor presente cerca a pashent. Pashentnan cu tin por ehempel asma of bronkitis cronico ta keda afecta mas lihe. Mescos tin diferente tipo di bacteria, tin diferente sub tipo di influenza, manera e H1N1, H2N3, Influenza Tipo B y Respiratory Syncytial Virus (RSV).

E "seasonal flu shot" ta disponibel ainda na DESPA y ta disponibel gratis pa personanan cu ta cay den e gruponan di risico pa medio di un "verwijsbrief" di dokter di cas. AZV ta cubri e gastonan di e vacuna.

Tourism Concern contra e fenomeno di All-inclusive

Diferente estudionan ta mustra e consecuencianan cu All-inclusive por tin si no tin control



E fenomeno di All-inclusive ta un tendencia mundial.

Varios destinacion a conoce hopi consecuencianan negativo pa falta di un vision y purba frena e fenomeno prome cu ta laat.

Tin varios articulo cu a keda publica cu e consecuencianan cu por tin di crecemento di inventario di All-inclusive sin control.

Den un otro articulo di Tourism Concern ta papia di un cantidad di estudionan cu ta mustra e consecuencianan.

Hopi di e agencianan di viahe cu ta bende plannan vacacional ta prefera di bende nan paketenan cu ta inclui acomodacionnan All-inclusive.

Pero kico e crecemento di e fenomeno di modelo All-inclusive, unda e turista ta practicamente wordo invita pa "laga nan cartera na cas", ta significa pa e pais cu ta e destinacion.

Segun e articulo di Tourism Concern, na Majorica ta culpa e fenomeno di All-inclusive di ta motibo cu hopi negoshinan local a cera nan porta.

Den September 2011 negoshinan local a organisa un protesta nacional contra acomodacionnan All-inclusive.

Na Turkia un investigacion a conclui cu 10% di locual e turista, cu ta keda na un acomodacion All-inclusive, ta gasta na su plan vacacional ta logra keda den e economia di e pais, esaki sin a pasa directamente via e negoshinan local.

Na Mombasa, Kenya, "World Bank" a declara cu All-inclusive ta e negoshi cu menos ta beneficia e economia di Kenya.

87% di e turistanan cu ta bishita Kenya ta scoge pa keda na un All-inclusive, y net un poco mas cu mitar di e habitantenan ta biba cu menos cu $1 pa dia.

Na Jamaica hotelnan All-inclusive a atrae turistanan a termino corto pero a blokia desaroyo di otro tiponan di turista.

Na Republica Dominicana All-inclusive ta wordo culpa pa percura cu restaurantnan local a cera y un crecemento di un actitud negativo pa cu turistanan.

Y na Goa, India, taxinan local y tour busnan a perde negoshi pa motibo di e fenomeno di All-inclusive.

Esaki ta algun di e diferente estudionan haci pa cu e efectonan cu e fenomeno di All-inclusive tin riba paisnan cu a pone cu entre otro Tourism Concern a dicidi di lanta un campaña di conscientisacion.

Cu argumentonan simpel e articulo ta ilustra e efectonan negativo di All-inclusive manera entre otro riba aspectonan laboral. Den un rapport conduci pa Tourism Concern tin como conclusion cu hotelnan All-inclusive no ta reconoce nan empleadonan nan derecho di representacion sindical, hopi di e empleadonan tin falta di entrenamento, nan ta wordo presiona pa traha un cantidad halto di overtime sin ricibi e pago debido y esaki sin tin un salario adecuado.

Adicional e entrada cu lo por compensa cual ta tips pa e empleadonan ta menos den e tipo di hotelnan aki mirando cu e turistanan no ta biaha cu mucho placa pa gasta y como consecuencia ta traduci den reduccion substancial den e entrada salarial di e empleadonan.

Tourism Concern a ricibi hopi rapportnan expresando rabia y frustracion di gobernantenan y di asociacion di hotelnan di Turkia describiendo con nan ta wordo presiona di agencianan di biahe di UK pa transforma nan hotelnan den acomodacionnan tipo All-inclusive.

Otro negoshinan local, manera restaurantnan, taxi tur ta perde cu e modelo di All-inclusive mirando cu ta trata aki di turistanan cu no ta sali for di hotel.

Na algun destinacion negoshinan a haya nan forsa di cera y tin como consecuencia cu turistanan mester depende di paketenan di cama y desayuno mirando cu tin menos alternativa cada biaha.

Comerciantenan di entre otro Spaña, Cyprus, Kenya, St. Lucia y Jamaica tur ta keha di no por mantene nan negoshi habri pa mucho tempo mas mirando cu e cantidad cu ta sali for di e hotel ta asina minimo.

Turismo actualmente ta e unico pilar economico di nos isla ilustrando e dependencia halto cu nos tin riba e industria aki.

Locual Gobierno di Aruba kier haci ta mantene un balansa saludabel cu a bin ta beneficia nos te cu awor y a proba di ta exitoso.

Mirando e ehempelnan aki unda diferente estudionan ta mustra e consecuencianan cu All-inclusive por tin si no tin control, mester percura pa bienestar di nos isla y nos hendenan prevalece.

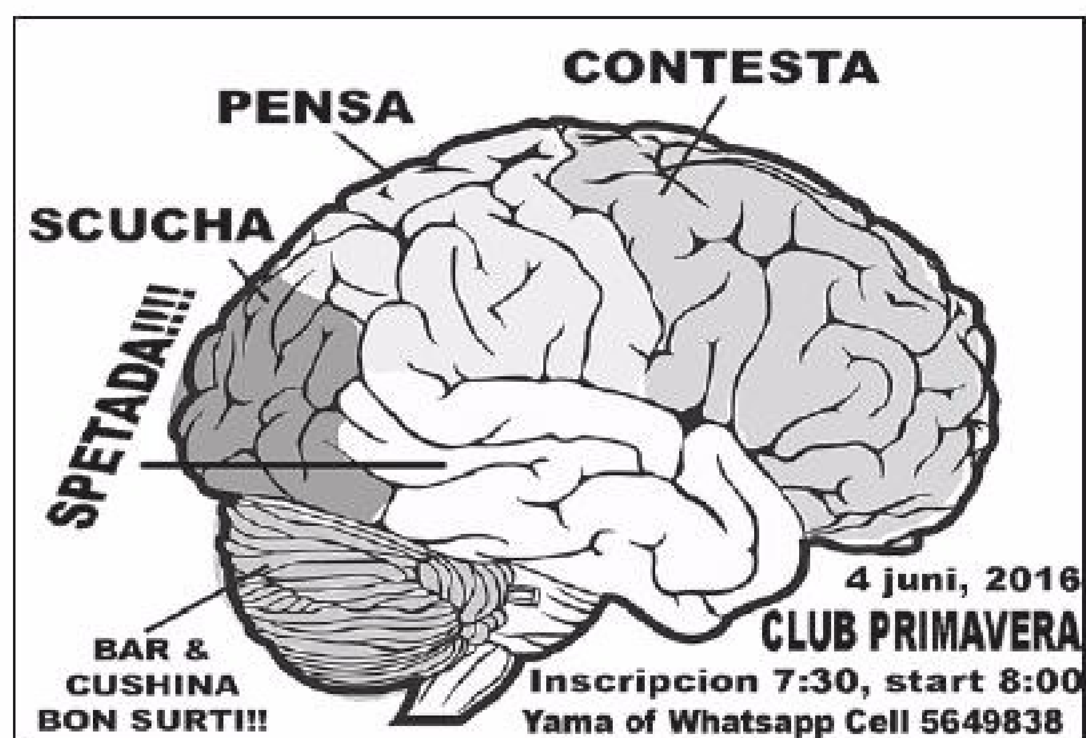
Sportszone Aruba:

Donacion a wordo entrega pa un bunita causa



Diasabra ultimo na Cuts & Curves Savaneta a tuma lugar entrega di un bunita gesto pa e atleta Pierangely Wever cu sin duda no ta un Atleta desconoci den mundo di Deporte aki na Aruba, e hoben Pierangely Wever ta conoci pa su pasion den Baile y Deporte di Cross Fit y hopi mas. Pa cual mas di un aña caba e hoben aki ta batayando contra e maleza di Cancer na Pecho. E maleza aki tin su tratamento cu ta hopi costoso, y no ta tur ora cierto tratamento por wordo cubri. Asina aki Cuts and Curves conhuntamente cu Gregory Milliard a dicidi di apoya e hoben Pierangely Wever cu cada compra di diferente Milliard's Shirts. Awe agradecidamente nos por bisa cu pa medio di tur esnan cu a aporta y yuda nos por realiza e bunita gesto aki. E iniciativa aki a tuma lugar como un inincio di un proyecto cu lo sigui crece mas grandi den futuro cu e esperanza di motiva comunidad pa sigui duna e apoyo y sosten pa un bon causa.

ANOCHI DI REVANCHA DEN SESO SPORT NA CLUB PRIMAVERA!



Diasabra 4 di Juni, 2016, cuminsando pa 8'or di anochi, e Club master den organiza Seso Sport na Aruba, esta Club Primavera, lo tene otro candeloso anochi di Seso Sport como fundraising pa nan gran actividad di tur aña, esta dia de Camões ariba 10 di Juni, e dia nacional di Portugal. Inscripcion di teamnan lo cuminsa pa 7:30 di anochi, y lo ta 10 florin pa partisipante, cu'n maximo di 6 partisipante pa team. Ta pidi tur team pa por favor inscribi na tempo, dus tempran pa 7:30, pa asina por cuminsa na ora e encuentro. E anochi aki lo ta priminti di bay ta un tremendo bataya entre varios team cu durante ultimo tempo a sa di impacta durante hersengymnastiek, y cu mas cu claro kier bolbe corona campeon! Den e ultimo encuentro e flamante team femenina Powerpuff Girls a sa di sorpresa un y tur cu'n super powerfull presentacion y a destaca nan mes door di bira campeon cu'n diferensia di nada menos cu 7 punta di bentaha ariba e di dos lugar, e combinacion di veterano titula OMG. E team cu tabata campeon e anochi ey, esta Peña Saca, a haya un baño frieuw ora cu team nan manera No Problem, Hoffi Prikichi, y Raspa Coco, a sa di surpasa Peña Saca, kende a declara di biaha cu e proximo biaha nan lo bin pa demostra cu e perdida sorpresivo aki tabata un "one time lucky event"!!

Y ainda falta! Teamnan tradicionalmente duro manera de Wijze Oma's tambe a haya un sorpresa ora nan resultado a drenta aden, y claro kier "clarifica" esaki! Tambe ta spera cu teamnan nobo manera Lucky Brains y Sweet Smarties lo a haya "de smaak te pakken" y lo bin cu tur entusiasmo atrobe mane e ultimo biaha y percura pa un bon animacion.

Manera di custumber na Club Portugues, e bar y cushina lo ta bay ta bon surti! E ya famoso Spetada Portugues lo no falta sigur sigur y percura pa hasi bo pedido tempran na bar pa den half time bo no keda cu'n grill sold out!

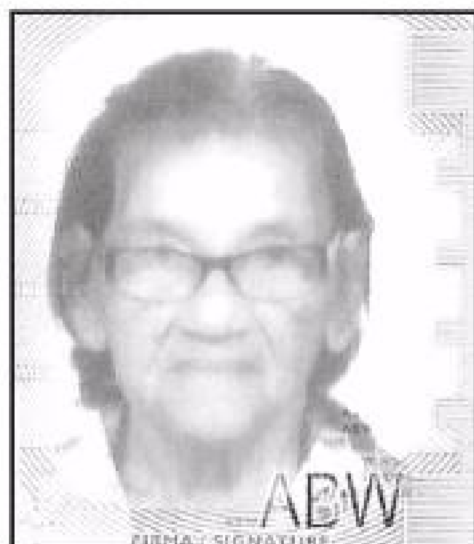
Bo sa pa kico e bieunan ta bisa bo pa no sinta braza cruza ariba bo cabez? Bo sa kico kier meen ora un planeta ta den oposicion? Bo sa cual ta e boonchi mas venenoso na mundo? Bo sa di cual idioma e palabra Barbeque ta origina? No?? Wel bin diasabra 4 di Juni anochi, cuminsando pa 8'or na e candeloso anochi di Seso Sport na Club Primavera! E soppi ta na candela! Yegaaa!!!



Gradicimento y invitacion

Den nomber di nos famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos mama, wela, y bisawela

Veronica Boekhoudt Briesen



Un danki especial na e famia completo na Aruba, Curaçao y Hulanda. Na tur bisiñanan. Na e verpleegsternan di Wit Gele Kruis y su ayudante Evita Rodriquez. Un danki special na Carla Loopstok y Ina Croes. Na sr. Max Hassel pa por compaña nos cu su cancionnan durante entiero.

Na Aurora Funeral Home and Crematory pa nan excelente servicio.

Alavez nos kier a invita bo(so) tur pa compaña nos 3 santo sacrificio di misa na misa Santa Filomena na Paradera.

- • Diamars 24 di Mei pa 7'or di anochi

Despues di misa lo tin un santo rosario na cas Piedra Plat 57

Salmo di Dia

Cerka Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad

(Salmo 108:1-5)

Pa maestro di Canto. Na weis di 'No destruí'. Di David. Cu stem mediano. Ora el a huy pa Saul y a sconde den cueba.

1 Tene piedad di mi, o Dios, tene piedad, cerca Bo mi ta busca proteccion. Mi kier sconde den sombra di bo alanan te ora peliger pasa.

2 Mi ta sclama na Dios Altisimo, e Dios cu ta haci tanto pa mi.

3 For di cielo y e manda mi salbacion, ya El a yama mi enemigonan afór! Dios lo manda mi su bondad y fieldad.

4 Mi ta drumi meymey di leon; yiu di hende: nan rosea ta candela, nan dientenan ta lansa y flecha y nan lenga un spada bon scerpi.

5 Alsa bo, mi Dios, te riba cielo, laga tera ta yen di bo gloria!

6 Nan a pone un trampa pa mi pia, mi tabata tur tumba; nan a coba un buraco mi dilanti, en cambio nan mes a cay aden.

7 O Dios, ya mi ta mi mes, mi curazon ta trankil. Mi kier canta y toca pa Bo.

8 Lanta, mi alma, lanta, harpa y siter: mi kier canta saca solo.

9 Mi kier alaba Bo, Señor, bao di pueblonan, canta bo gloria bao di nacionnan,

10 pasobra bo amor ta yega te na cielo, bo fieldad ta yega te na nubianan.

11 Alsa bo, mi Dios, te riba cielo, laga tera ta yen di bo gloria!

Na nomber di



Ta extende palabra di condolencia na famia di:

Sra. Joanita Semeleer-Gomes

Mama di nos colega Hubert Semeleer



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal ta anuncia fayecimento di:

Sr. Maximon Ras

Mihor conoci como 'Monchi Tiger, drechado di mesa di Biljard'

Na bida mama di nos colega Swinda Ras, empleada di nos Departamento Facilitario.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Swinda, yuinan, rumannan y famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu 'Monchi Tiger' sosega na paz den brasa di señor.

Aurora Funeral Home

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Maria Luisa Kock - Angela



Mihor conoci como "Isha"

**02-07-1935 - †20-05-2016*

Esposo: †Juan Daniel Kock Jr.

Yiunan: Helen Kock y yiunan
Leticia Kock y yiunan
Tito Rigoberto Kock
Daniel(Denni) y esposa (Jane)Emerita Kock-Sint Jago
†Randolph y esposa Vda Shagline Kock-Veeris y yiunan
Miléne Kock y yiunan
Juan Kock y Jolanda Fuentes y yiunan
†Rolando y Shirley Kock-Farro y yiunan
†Walter Kock y yiunan

Yiu di crianza: Raymundo Veeris y yiunan na Curaçao

Nieto(a)nan: Eugene, Jurriene, Arjen, Juliska, Georgina, Jonathan, Melany, Bryan, Felix, Roderick(Pepi), Rignald, Rigmar, Jomar, Jason, Alan, Alvin, Brandon, Demis, Zu-Amy, Zu-Emirick y tur su bisanieto y bisanietanan

Rumannan: Ofelia y Monchi Marin y famia
†Valentina y Jan Soemers y famia
†Diana y Jose Lugo y famia
Nuria Angela y famia
Frans y Rosa Angela y famia
Cecilia Angela y Daniel Ridderstap y famia Thijsen
†Rosa y Eduardo de Cuba y famia
Olga y Benito Croes y famia
Ingrid y Rene Dijkhoff y famia
Ada Angela y famia
Merry y Sep Whatey y famia

Tanta: Maria Refunjol

Swa: Joy y Blanca Kock

Subrino y subrinanan, swanan y cuñanan, primo y priman na Aruba, Curaçao, Venezuela, Merca y Hulanda

Madrina y Padrino, comer y compernan

Ayudantenan di Cas di Machi

Demas famianan: Angela, Kock, de Cuba, Farro, Fuentes, Boekhoudt, Geerman, Soemers, Croes, Wathey, Wever, Sint Jago, Refunjol, Lugo, Marin, Ras, Ruiz, Lacle, Webb, Giron, Vrolijk, Canlas, Tulabot, Maduro, Crawford, Tromp, Veeris, O'neil, Loopstok, Dijkhoff, Mejia, Arends, Thijsen, Colina, Palman, Richardson, Bislick y Koolman, Thomas.

Anochi di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diamars 24 di Mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

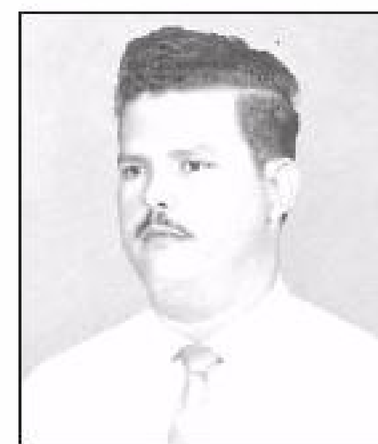
Entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diarazon 25 di Mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.

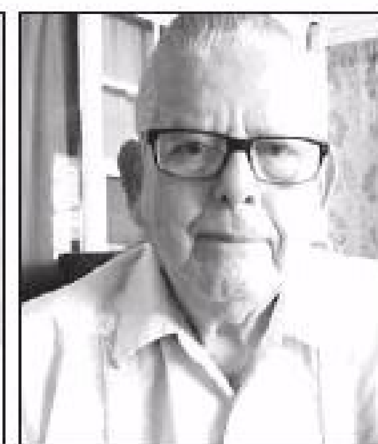
Nos disculpa si den nos momento di dolor nos por a lubida di menciona algun famia

Aurora Funeral Home

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada vez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compasion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tabata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tabata bon pami.
Salmo 116

Edgar Edwin Croes





Mihor conoci como "Papa Win", "Mo Win" of "Win"

Ex empleado di LAGO, Colaborador di Santa Paradera, Colectant di Misa Paradera

**19-04-1938 - †20-05-2016*

Su mayornan: †Cobito y †Paulita Croes - Jansen.
Su estimada esposa: Victoria Theresita Croes – Flanegien
Mescos su yiunan: Ligia (Ika) Daal Croes y esposo Gerard
Rocky Franken y famia
Rocky (Rockito) y Carin Franken Croes
Bruce Franken y Francie Oduber
Kurt Franken
Andrew Franken
Mescos su nietonan: Shadeziah, Rocco Y Bencho Franken
Su rumannan: †Carmen de Mey - Croes y famia
†Mario Croes y yui
†Selsa Geerman – Croes y famia
Maximo (Mache) Croes y famia
Norma Croes Croes y famia
Rubi Croes y famia
Su Tanta: Sra Vda. Betty Jansen y famia
Su cuña y swa nan:
†Emiliano Flanegien y famia
Agnes y Arie van Weenen – Flanegien y famia
Lucila y Valerio de Kort – Flanegien y famia
Berta y Antonio Giel – Flanegien y famia
Matheo Flanegien y famia
Felix Flanegien y famia y sra Causilia Henriquez
Asinto y Richardina Flanegien – Oduber y famia
Sira y Anne Waslander – Flanegien y famia
Subrino y Subrinanan y nan famia: Lourdes,Vito,Grace,Lienchi,Judith,Lucia, Ingrid,Vivian,Marlien,Shirley,Vera,Lilian,Jaime,Kenny,Sony,Debby,Gachi,Aureen, Dennis, Dodo, Milly, Liechi, Aletta y Suzy
Su bon amigonan: Frido y Mena Croes y famia
Sra Vda Chita Croes y famia
Javier Ras
Maicha Croes
Sra Vda Irma Kock y famia
Nicky y Maria Kelly y famia
Famia Esteves na Venezuela
Zoyla, Christina y Manuel
Maribelle Arends
Primo y prima nan, comper y comernan, iha nan, bisinja nan y demas famia Croes, Flanegien, Jansen, Franken, Fingal, Wever, Dammers, Herms, Lacle, Oduber, Daal, Werleman, Loopstok, Geerman, De Mey, Kock, Figaroa, De Cuba, Gil, Yarzagaray, Leo, Ridderstaat, Rafael.

Anochi di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 24 di Mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi. Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Sta. Filomena na Paradera 25 di Mei 2016 di 8'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia, amigo of conocir. Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 24 DI MEI 2016

COMPILA:

DIALUNA 23 DI MEI 2016 17:00 (21:00 UTC)

ALERTA: UN AVISO PA BIENTO DURO Y BOTO CHIKITO TA NA VIGOR

TEMPO:

DIALUNAANOCHI:LEVEMENTETEPARSIALMENTE NUBLA Y CHENS PA UN AWASERO PASAJERO

DIAMARS: PARCIALMENTE NUBLA Y CU UN AWASERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 07:00 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:14 AM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST TE OOST NOORDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO, TIN BES HOPI DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 8 (40 TE 74 KM/ORA, 22 TE 40 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DIFERENCIA DI PRECION DI AIRE ENTRE UN AREA DI PRECION HALTU RIBA ATLANTICO Y UN AREA DI PRECION ABOU

RIBA COLOMBIA TA SIGUI TA HALTU Y TA PONE CU BIENTO LO SULPA CU FORSA DURO TE HOPI DURO DEN RAFAGA.

HUMEDAD DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA A AUMENTA UN POCO Y ESAKI POR PRODUCI UN AWACERO LOCAL.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 6 TE LOCALMENTE 10 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO BREVE DEN ORANAN TREMPAN DI MAINTA; BIENTO LO TA FOR DI OOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO, Y HOPI DURO DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/28